



Copia

COMUNE DI CISLAGO — PROVINCIA DI VARESE

DELIBERAZIONE 150 DEL 01/10/2013

[X] Comunicata ai Capigruppo Consiliari
ai sensi dell'art.135 del D. Lvo N.267/00

in data 25 OTT. 2013

Prot. n. 12721

**VERBALE DI DELIBERAZIONE
DELLA GIUNTA COMUNALE N.150 DEL 01/10/2013**

OGGETTO:

APPROVAZIONE CONVENZIONE TRA TERNA RETE ITALIA SPA E COMUNE DI CISLAGO PER LA REALIZZAZIONE DELLA "STAZIONE 380 KW CISLAGO".

L'anno duemilatredici addì uno del mese di ottobre alle ore 12.00 nella sala delle adunanze, previa l'osservanza di tutte le formalità prescritte dalla vigente legge vennero convocati a seduta i componenti la Giunta Comunale.

All'appello risultano:

Cognome e Nome	Presente
1. BISCELLA LUCIANO - Sindaco	Sì
2. GRISSETTI PIERPAOLO - Vice Sindaco	Sì
3. PACCHIONI DEBORA - Assessore	Sì
4. GALLI LORENZO - Assessore	Sì
5. FRANCO CLAUDIO - Assessore	Sì
Totale Presenti:	5
Totale Assenti:	0

Partecipa all'adunanza il Segretario Generale QUAGLIOTTI dr. ANGELO .

Essendo legale il numero degli intervenuti, il Sig. BISCELLA LUCIANO - Sindaco, assume la Presidenza e dichiara aperta la seduta per la trattazione dell'oggetto sopra indicato.



DELIBERAZIONE G.C. N. 150 DEL 01.10.2013

OGGETTO: APPROVAZIONE CONVENZIONE TRA TERNA RETE ITALIA S.P.A. E COMUNE DI CISLAGO PER LA REALIZZAZIONE DELLA "STAZIONE 380 kV CISLAGO" .

LA GIUNTA COMUNALE

Premesso che:

-da parte della Società TERNA Rete Italia – Società per Azioni con sede legale in Roma, via Garibaldi n. 70 - C.F. e P.I. 11799181000, rappresentata da Adel Motawi, in qualità di procuratrice di Terna – Rete Elettrica Nazionale S.p.A. giusta procura per notaio Troili in Roma, Rep. 18464 del 14.03.2012, è stato avanzato progetto per un intervento sugli elettrodotti esistenti alla Stazione di 380 kV di Cislago;

Ciò premesso, atteso che detto intervento è stato frutto di una lunga attività di concertazione ha portato alla localizzazione condivisa della nuova stazione e del nuovo tracciato degli elettrodotti di kV 132 in ingresso alla stazione elettrica di via Cesare Battisti;

Richiamata la propria Delibera n. 149 del 01.10.2013 avente ad oggetto: Approvazione protocollo di intesa con terna Rete Italia S.p.a. per la realizzazione della "Stazione 380 kV Cislago";

Considerato che: la Società TERNA Rete Italia S.p.A., per l'attuazione di detto intervento si è impegnata a trasferire le risorse necessarie a favore del Comune di Cislago per realizzare opere di riequilibrio territoriale, che abbiano l'indirizzo di pubblica utilità e quindi non di natura commerciale;

- le opere da realizzare, come meglio indicate nell'Allegato 1 dovranno essere contenute nell'importo massimo di € 40.000,00 (IVA inclusa);

Ritenuto pertanto di procedere all'approvazione dello schema di convenzione trasmesso dalla Società TERNA Rete Italia S.p.A., nel quale sono indicati gli impegni assunti dalla stessa a favore del Comune di Cislago e le modalità di erogazione della somma che ha stanziato per la realizzazione dell'opera di pubblica utilità;

Visto l'art. 49, comma 1 del D.lgs. n. 267 del 18.08.2000;

Visto il vigente Statuto Comunale;

Visto il regolamento di contabilità;

Visti i pareri rilasciati dal Responsabile del Servizio Tecnico per la regolarità tecnica, e dalla Responsabile del Servizio Finanziario e di Ragioneria in merito alla regolarità contabile;

Con voti favorevoli espressi nei modi e forma previsti dalla legge:

DELIBERA



- 1) Di prendere atto delle premesse che formano parte integrante e sostanziale del presente atto;
- 2) Di approvare lo schema di convenzione trasmesso in data 26.09.2013 prot. n. 11413 dalla Società Terna Rete Italia – Società per Azioni con sede legale in Roma, via Garibaldi n. 70 per la realizzazione della “Stazione 380 kv Cislago”, con precisati gli impegni a carico della Società TERNA e del Comune di Cislago;
- 3) Di approvare la convenzione tra la Società TERNA Rete Italia S.p.A. e il Comune di Cislago per la realizzazione di opere di riqualificazione territoriale dell’importo di € 40.000,00.= a titolo compensativo degli impatti territoriali residui;
- 4) Di incaricare il Responsabile del Servizio Tecnico alla sottoscrizione della convenzione e di quant’altro necessario;
- 5) Di dare infine atto dell’acquisizione dei pareri:
 - di regolarità tecnica rilasciato dal Responsabile del Servizio Tecnico;
 - di regolarità contabile rilasciato dalla Responsabile del Servizio Finanziario e di Ragioneria;
- 6) Formano parte integrante del presente atto:
 - pareri di cui al punto precedente;
 - convenzione;(n. 3 allegati).

Di seguito unanime:

DELIBERA

Di rendere il presente atto immediatamente eseguibile, ai sensi dell'art. 134 - 4° comma - del D.Lgs. 18.08.2000 n. 267.



ALLEGATO ALLA DELIBERAZIONE G.C. N. 150 DEL 01.10.2013

Proposta del Servizio Tecnico, alla Giunta Comunale, per deliberare sul seguente:

**OGGETTO: APPROVAZIONE CONVENZIONE TRA TERNA RETE ITALIA S.P.A.
PER LA REALIZZAZIONE DELLA "STAZIONE 380 kV CISLAGO".**

PARERE DEL RESPONSABILE DEL PROCEDIMENTO

Il sottoscritto geom. Stefano Burattin del Servizio Tecnico Comunale, in qualità di Responsabile del Procedimento del Servizio Tecnico;

E S P R I M E

sulla proposta di deliberazione in oggetto, **parere favorevole**, per quanto di competenza, in ordine alla responsabilità del procedimento di che trattasi.

Cislago li, 30 SET 2013

IL RESPONSABILE UNICO DEL PROCEDIMENTO

geom. Stefano Burattin

IL RESPONSABILE DEL SERVIZIO TECNICO

Vista la proposta di deliberazione indicata in oggetto;

Visto l'art. 49 - 1° comma - del Decreto Legislativo n. 267 del 18.08.2000;

Visto l'art. 76 dello Statuto Comunale;

Visto il Regolamento Comunale sull'ordinamento Generale degli Uffici e dei Servizi;

Visto il Decreto Sindacale n. 129 dell'11.12.2012 con il quale il sottoscritto è stato nominato Responsabile del Servizio Tecnico;

E S P R I M E

in ordine alla regolarità tecnica **parere FAVOREVOLE**.

Cislago li, 30 SET 2013

IL RESPONSABILE DEL SERVIZIO TECNICO

arch. Gianluigi Limonta





COMUNE DI CISLAGO
(Provincia di Varese)

ALLEGATO ALLA DELIBERAZIONE DI GIUNTA COMUNALE
N. 450 DEL 01.10.2013

PARERE DI REGOLARITA' CONTABILE

LA RESPONSABILE DEL SERVIZIO FINANZIARIO
E DI RAGIONERIA

VISTO l'art. 49 del D.Lgs. 18.8.2000, n. 267;

VISTO l'art. 76 del vigente Statuto Comunale;

VISTO l'art. 2 e l'art. 4 del vigente regolamento di contabilità;

VISTO il D.Lgs. 18.8.2000 n. 267, parte seconda;

VISTO il Decreto Sindacale n. 130 del 11.12.2012 di nomina a Responsabile del Servizio Finanziario;

VISTA la proposta alla Giunta Comunale del Servizio Tecnico ad oggetto:

**APPROVAZIONE CONVENZIONE TRA TERNA RETE ITALIA SPA E COMUNE DI CISLAGO
PER LA REALIZZAZIONE DELLA "STAZIONE 380KW CISLAGO".**

ESPRIME

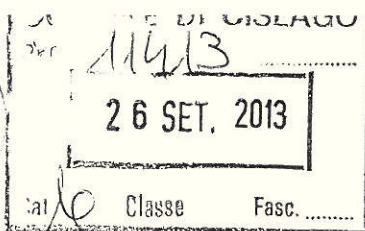
parere favorevole di regolarità contabile in ordine alla proposta deliberativa di che trattasi.

Cislago, 01.10.2013



La Responsabile del Servizio Finanziario
(Cozzi Dott.ssa Giuseppina)

60/11



**CONVENZIONE TRA TERNA RETE ITALIA S.P.A. E COMUNE DI CISLAGO PER LA
REALIZZAZIONE DELL' OPERA "STAZIONE 380 kV CISLAGO" E RELATIVE
COMPENSAZIONI**

TRA

Comune di Cislago con sede legale in Piazza E. Toti, 1 – CAP 21040, C.F. XXXXXXXXXXXX, rappresentato nella presente Convenzione dal ^{Responsabile del Servizio Tecnico} ~~Sindaco~~ ^{Procuratore} del Comune di Cislago, ~~Dott. Luciano Biscella~~ ^{Procuratore} il quale interviene in atto non in proprio ma quale rappresentante del Comune stesso, ai sensi dell'art. 107 comma 3° e 4° del D.Lgs. 18/8/2000 n. 267, ed elegge il proprio domicilio, ai fini del presente atto, presso il Comune di Cislago;

E

Terna Rete Italia S.p.A., con sede legale in Roma, Via Egidio Galbani, 70 00156 – C.F. e P.I. 11799181000, in qualità di procuratore di Terna S.p.A. giusta procura per notaio Troili in Roma, Rep. n. 18464 del 14/03/2012, rappresentata nella presente Convenzione dal Responsabile della Funzione Rapporti con il Territorio, Dott. Adel Motawi;

PREMESSO CHE

il Comune di Cislago, con Delibera di ^{Ciònte} ~~Consiglio~~ Comunale n° XX del XX.XX.2012, ha approvato il presente schema di Convenzione per l'intervento "Stazione 380 kV Cislago";

TUTTO CIO' PREMESSO

le parti, come in epigrafe individuate e rappresentate, convengono e stipulano quanto segue.

Art. 1 – Premesse e allegati

Quanto pronunciato nelle premesse e riportato nell' Allegato 1, di seguito citato, costituisce parte integrante della presente Convenzione:

- Allegato 1: Scheda relativa al progetto di riqualificazione territoriale, a titolo compensativo degli impatti territoriali residui prodotti dalla realizzazione dell'intervento "Stazione 380 kV Cislago".

Art. 2 – Impegni di Terna Rete Italia S.p.A.

La Società Terna Rete Italia S.p.A. si impegna a:

- compensare gli impatti territoriali residui legati alla realizzazione dell'intervento "Stazione 380 kV Cislago" (intervento elettrico RTN), per la tratta di competenza del territorio comunale di Cislago, attraverso la previsione di opere di riequilibrio territoriale, che abbiano l'indirizzo di pubblica utilità e quindi non di natura commerciale;

tali opere, come indicate nell'Allegato 1, definite dal Comune di Cislago e dallo stesso realizzate, saranno finanziate anche mediante un contributo fornito da Terna Rete Italia S.p.A., nella misura massima complessiva di Euro 40.000,00 (Quarantamila/00 Euro) comprensivi di IVA, secondo le modalità di seguito riportate:

- a) dell'indicato importo massimo complessivo di 40.000,00 Euro comprensivi di IVA, Terna Rete Italia S.p.A. erogherà all'Amministrazione Comunale di Cislago una prima tranche, pari a 20.000,00 Euro (Ventimila/00 Euro) (corrispondente al 50% dell'importo massimo), entro 60 giorni dalla sottoscrizione della presente Convenzione e comunque dopo l'ottenimento dell'autorizzazione completa e definitiva alla costruzione ed esercizio dell'intervento "Stazione 380 kV Cislago", comprensiva della dichiarazione di pubblica utilità, urgenza e indifferibilità e dell'apposizione del vincolo preordinato all'esproprio, e dopo aver ricevuto dal Comune il dettaglio ed il crono programma delle attività dei progetti di riqualificazione territoriale di cui all'Allegato 1 della presente Convenzione;
- b) dell'indicato importo massimo complessivo di 40.000,00 Euro comprensivi di IVA, Terna Rete Italia S.p.A. erogherà all'Amministrazione Comunale di Cislago una seconda e ultima tranche pari all'importo residuo e comunque non superiore a 20.000,00 Euro comprensivi di IVA (Ventimila/00 Euro) (corrispondente al 50% dell'importo massimo), entro 60 giorni dalla realizzazione ed entrata in esercizio delle opere previste per l'intervento "Stazione 380 kV Cislago", previa ricezione di attestazione del Comune unitamente a perizia giurata di professionista abilitato, che certifichi la corretta esecuzione a regola d'arte dell'opera di compensazione e riequilibrio ambientale (di cui all'Allegato 1) realizzata mediante le somme previste ai punti a) e b) del presente articolo nonché dell'invio da parte della stessa Amministrazione di idonea documentazione certificativa di tutte le relative spese sostenute, anche a stati di avanzamento.

Art. 3 – Impegni del Comune di Cislago

Il Comune di Cislago si impegna a:

- presentare a Terna Rete Italia S.p.A. nei tempi e alle condizioni di cui al precedente articolo 2 , il dettaglio e il crono programma delle attività del progetto di riqualificazione territoriale di cui all'Allegato 1 della presente Convenzione, contestualmente alla richiesta di erogazione del primo 50% di cui all'articolo 2 lettera a);
- eseguire a propria cura e spese e con il contributo finanziario di Terna Rete Italia S.p.A. (nei termini definiti nell'art. 2) le opere di riqualificazione territoriale di cui all'Allegato 1, quali azioni di compensazione per gli impatti territoriali residui riconducibili all'Intervento elettrico RTN, per la tratta di competenza del proprio territorio comunale;
- presentare, a consuntivo, sotto la propria esclusiva responsabilità, attestazione di avvenuta realizzazione a regola d'arte delle opere di riqualificazione territoriale di cui all'Allegato 1, idonea documentazione delle azioni di compensazione realizzate, adeguata certificazione contabile delle spese sostenute attestante l'avvenuto compimento delle opere di riqualificazione e l'inerenza delle fatture portate a rimborso ad ognuna delle suddette opere.

Il Comune, nel definire le opere riportate nell'Allegato 1 quali idonee a compensare le interferenze ambientali e territoriali connesse alla realizzazione Intervento elettrico RTN, per la tratta di competenza del proprio territorio comunale, si dichiara pienamente soddisfatto.



Art.4 – Restituzione delle somme anticipate

In caso di mancata realizzazione, entro cinque anni dall'erogazione della prima tranche del contributo di Terna Rete Italia S.p.A. di cui al punto a) dell'articolo 2, Intervento elettrico RTN per le tratte di competenza del territorio comunale di Cislago, per cause dipendenti dalla stessa Amministrazione Comunale e/o dall'insorgere di eventuali conflitti sociali e comunque per cause non imputabili a Terna Rete Italia S.p.A., le somme anticipate di cui al punto a) dell'art. 2 saranno restituite dalla stessa Amministrazione Comunale entro i successivi 4 mesi dalla formalizzazione della richiesta da parte di Terna Rete Italia S.p.A.

In caso di mancata giustificazione delle spese sostenute dal Comune per l'intervento di riqualificazione territoriale di cui all'Allegato 1 entro 3 (tre) anni dall'erogazione dell'acconto di cui al punto a) dell'art. 2 da parte della società Terna Rete Italia S.p.A., tali somme ricevute saranno restituite dalla stessa Amministrazione Comunale entro i successivi 2 mesi dalla formalizzazione della richiesta da parte di Terna Rete Italia S.p.A; in caso di parziale rendicontazione da parte del Comune per l'intervento di riqualificazione territoriale, Terna Rete Italia S.p.A. riconoscerà la sola quota parte realizzata mentre le eventuali somme eccedenti già versate dovranno essere restituite a Terna Rete Italia S.p.A. Decorsi tre anni dall'entrata in esercizio dell'Intervento elettrico RTN, in caso di parziale realizzazione del progetto di riqualificazione territoriale finanziato da Terna Rete Italia S.p.A. di cui all'Allegato 1, questa riconoscerà al Comune soltanto la quota parte realizzata, previa presentazione da parte di quest'ultima di apposita giustificazione delle spese sostenute, e nessuna altra somma si intenderà più dovuta, quale contributo per la realizzazione di opere di riequilibrio territoriale, in esecuzione della presente Convenzione.

Decorsi tre anni dall'entrata in esercizio dell'Intervento elettrico RTN, la presente Convenzione si intenderà decaduta e cesserà di avere effetto tra le parti, fermi restando gli obblighi già maturati in capo alle singole parti.

Art. 5 – Foro esclusivo

Per qualsiasi controversia relativa all'interpretazione e all'applicazione della presente convenzione, le Parti, in conformità a quanto previsto dall'articolo 135, comma 1, lettera f) del decreto legislativo 2 luglio 2010, n. 104, riconoscono la competenza esclusiva del Tribunale amministrativo regionale del Lazio, sede di Roma.

Cislago XX/XX/2013

Per il Comune di Cislago

~~il Sindaco~~ il Responsabile del Servizio Tecnico

~~Dott. Luciano Biscella~~ Arch. Gianluigi Limonta

Per Terna Rete Italia S.p.A.

il Responsabile della Funzione Rapporti con il Territorio

Dott. Adel Motawi



**CONVENZIONE TRA TERNA RETE ITALIA S.P.A. E COMUNE DI
CISLAGO PER LA REALIZZAZIONE DELL'INTERVENTO "STAZIONE 380
kV CISLAGO" E LE RELATIVE COMPENSAZIONI**

ALLEGATO 1

**Scheda relativa al progetto di riqualificazione territoriale, a
titolo compensativo degli impatti territoriali residui provocati
dalla realizzazione dell'intervento "Stazione 380 kV Cislago"
nell'ambito del territorio comunale**



Descrizione

La riqualificazione urbanistica e ambientale che interessa il territorio comunale di Cislago si articola in diversi interventi di interesse collettivo tra i quali la riqualificazione di un'area già di proprietà comunale della superficie di circa mq. 1.000,00, compresa tra le vie Ungaretti e San Giulio in località Massina.

Le opere in progetto consisteranno nella realizzazione di:

- una piastra in cls. con uno sviluppo di circa mq. 400,00 debitamente attrezzata da destinare ad attività sportive, quali pallacanestro, pallavolo e altre;
- un 'area di relazione sulla restante superficie piantumata a verde, dotata di panchine e attraversata da un percorso pedonale con relativa illuminazione.

Costi

La realizzazione delle diverse opere comporterà una spesa totale complessiva massima, di cui verrà data giustificazione, a carico della società Terna Rete Italia S.p.A., di Euro 40.000/00 comprensivi di IVA (Euro Quarantamila/00).

Letto, confermato e sottoscritto

IL PRESIDENTE
F.to : BISCELLA LUCIANO

IL SEGRETARIO GENERALE
F.to : QUAGLIOTTI dr. ANGELO

CERTIFICATO DI PUBBLICAZIONE

Si certifica che la presente deliberazione è pubblicata all'Albo Pretorio del Comune per 15 giorni consecutivi con decorrenza dal 25 OTT. 2013, come prescritto dall'art.124, 1° comma, del D.Lgs. 18 agosto 2000, n. 267.

Cislago, li 25 OTT. 2013

IL SEGRETARIO GENERALE
F.to: QUAGLIOTTI dr. ANGELO

ESECUTIVITA'

La presente deliberazione è divenuta esecutiva:

[] trascorsi dieci giorni dall'inizio della pubblicazione ai sensi del 3° comma dell'art.134 del D.Lgs. 18-08-00 n.267,
in data _____

[X] perchè dichiarata immediatamente eseguibile ai sensi del 4° comma dell'art.134 del D.Lgs. 18-08-00 n.267.

Cislago, li 25 OTT. 2013

IL SEGRETARIO GENERALE
F.to: QUAGLIOTTI dr. ANGELO

E' copia conforme all'originale, in carta semplice, per uso amministrativo.

Cislago, li 25 OTT. 2013

IL SEGRETARIO GENERALE
QUAGLIOTTI dr. ANGELO



DELIBERAZIONE DI GIUNTA COMUNALE N. 150 DEL 01/10/2013